

31; 33,338; 43,1020; 57,4; 60,568; 65, 88. FIGU 192 (*) (dos veces). HERR 69,36; 76,286; 152,135; 190,13; 368, 51. BAR 728. ALC 246.

QUIMERA.—(chīmaera > gr. χίμαιρα)
1/1

1.^a m. xv, Santillana (Resp. del M. a J. Mena, 198b: "del cruel espingo *chimera* mortal / qual nunca fue visto"); Mena (123b; 313a). 1530, A. Gómez en SMITH. 1555, *Encida* (156, monstruoso: 279, feroz). /// A. Pal. (como latino; monstruo de bestia que tiene la delantera de león y la çaga de dragon y lo de medio de cabra y que la boca y por la cabeça lança fuegos). No Nebr. (LE, una animal fabuloso). Oudin (1607). Cov. (amplio artículo).

ALC 23: (Celos) "Esta hidra, esta q."

1582, Brocense (Mena, p. 293: "lla-

mamos cosas monstruosas y que no pueden ser. Por aquella *Chimera* que fingen los poetas; que era un animal, cuya delantera era leon y el cuerpo de cabra, y cola de dragon, y echaba fue- go por la boca"). 1618, Villaviciosa; Espinel, Fonseca.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 622a; Quij.). Lope (Dor., ...). No Góng. Quev. (70, ...).

Camoens (7,47).

quimerano: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 188, o mezclados de diversas naturas animales).

quimérico: c. 1516, Padilla (369b, vi- sión; también *quimero*, fuego en 313a y *quimerino*, demonios en 365a).

quimerino: c. 1439, Mena (Coro., Pr., 139 —8—, figuras, ch-).

quimerizar: 1482, Fray Íñigo de Men- doza (Vita Christi).

R

RACIONAL.—(rätōnālis) 2/2
1438, *Corbacho* ... /// A. Pal. (ani- mal). No Nebr. (razonable; LE, de razon). Percivale (1599).

CAST sa 238. BAR 613 (animales en ambos casos).

RADIANTE.—(rādīans) 1/1
A. 1437, Santillana (Dezir, 45, lumbre del día). S. xv (MUESTR.—Canc. Gral., 92a). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 535a (luz). 2.^a m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (105b, lumbre). C. 1516, Pa- dilla (242b, estrellas; 298a, planeta). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, -are, echar de si raios) ni Cov. Minsheu (1617).

HERR 385,38: "*radiante* hijo de

Latona". (ref. al sol; cf. Ovidio, Tr. 2,325).

1611 (MUESTR.—Hojeda, 446a). 1640, Bravo (luz).

Censura de Faria e Sousa (Noches claras).

No Cerv. Lope (sólo Los locos por el cielo). No Góng. Quev. (17, ...).

radiar: C.1516, Padilla (291b: "bulto... más radiando / que Phebo ...").

radioso: 1436, Santillana (Prov., 48). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 169 —25—, pirámides).

RADICAL.—(tard. rādīcālis) 2/2
1515, Fz. Villegas en SMITH. 1520-1, *Thebaida*. /// 1550, Venegas (p. 303:

"húmedo *r.* es el cevo del calor natural, así como el aceite es cevo de la llama que vive en la lámpara"). Oudin (1607). No Cov. Stevens (1706).

ALD 33,520: "pues aun en el humor del gran Neptuno / también asiste el productivo celo / a do Venus nacer muestra, y describe / que en todo el *r.* humido vive". FIGU 199 (*): "humor *r.*, la propia vida / gastando y consumiendo el amor loco".

1578-84, San Juan (67. vida). C. 1600, Oña (letras).

Cerv. (Quij., húmedo *r.* donde consiste la vida). Lope (sólo Peregrino). No Góng.

En italiano, ya en Dante.

radicar: c. 1437, A. Torre (344a).

RAPIÑA /RAPINA/.—(rāpīna) 2/3

C. 1255, Berceo (Milagros: "Por cuanto la levarían diablos en *rapina*"); *Canc. Stúñiga* en Bustos. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 55: "furtos e *rapinas*"). 1436, Santillana (Ponça, 41, -n-). 1438, *Corbacho*. C. 1442, Mena (Ili., 334: "mi furto o *r.*, ref. a la propia traducción). 2.^a m. xv, Pulgar en MORREALE (Sondeo; -n-). Pr. xvi, G. Vicente (Barca da Gloria, ave, -n-). /// A. Pal. (despojos o robos, según MORREALE, que no aparece en el Registro; si "aves rapinadoras") ni Nebr. (LE, el robo). Casas (-ina o robo). Percivale (1599). Cov.

CAST sa 365 (ave); dm 1168 (id.).

BAR 725: "Cuán le es propio ... / ... al bisoño, ser bravo donde aloja. / Echar sin causa votos y juraros / Que es de *rapina* lo que allí remoja". 1574, Morales.

Boscán (Cort.) lo evita (robo).

Cerv. (Quij.). Lope (Dragon- tea, ...). Góng. (Sonet., 42).

rapinada: c. 1442, Mena (Iliada, 339, fija).

rapinante: a. 1437, Santillana (Canon., 13).

REBELIÓN.—(rēbelliō) 1/5

C. 1437, A. Torre (360a: "ó que por *rebellion* et inobediencia de la materia habian de ser en el mundo fuegos excesivos"). 1565-73, Illescas (este cisma y *r.*). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 5b). /// A. Pal. (es la misma renovacion de guerra despues que la paz era fecha). No Nebr. (rebeledía). Casas. Cov.

ALD 51,21: "crece la *r.* y la herejia"; 60 200: "... ni el pueblo insano / había la *r.* puesta la mano"; —,201: "*r.* y apartamiento de aquella fe"; —,398 (hereje): "alza de *r.* la fiera cresta"; —,747: "No ves la *r.*, las herejias ...".

1578-84, San Juan (48 ...).

No Cerv. Lope (La amistad paga- da, ...). No Góng.

rebele: c. 1516, Padilla (313a, diblos).

RECETO.—(rēceptiūs) 1/1

C. 1330-5, C. *Cifar*; D. J. Manuel (C.

Lucanor; ambos -a) en M. ALONSO. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, el retraimiento) ni Cov.

CET ep 8,168.

1573-9, Mármol (-pt-).

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano, ya en Petrarca (285, "ricetto").

receptable: c. 1437. A. Torre (345b, proposición).

receptar: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 24).

receptoría: a. 1567, N. *Recopilaciones*. 2.

RÉCIPE.—(reçipe, imperativo de rēçipē- re) 1/1

No doc. 1.^a /// Laguna (1555) en M. ALONSO (EI).

ALC 70: "al fallo de un licenciado / Y al *r.* de un doctor".

1605, *Picara Justina*.

Cerv. (Licenciado). Lope (Dor., ...). No Góng.

RECÍPROCO.—(rēciprōcus) 4/6

C. 1258-63, Alfonso X (Partidas) en LPG. /// A. Pal. (como latino; -a, la que se da y se recibe de una y otra parte). No Nebr. (re tornado en si). Oudin (1607). No Cov.

GARC el 1,179 (lazo). ALD 6,46 (voluntad); 8,29 (amor); 63,375 (id.).

ALC 199 (amor). MEDR o 12,15 (amor).

1644, Manero (-mente); F. Cr. Henríquez. C. de la Roca.

Censura de Lope (Filomena).

Cerv. (Cueva, voluntades; Quij., amistad). Lope (Jerusalem y Púsoseme el sol ..., amor; El sastre del Campillo, afectos; Dor., benevolencia).

Góng. (Sol. 1,977, nudos; II, 333, amistad).

Camoens (9,49).

reciprocación: 1590, Oña. /// Oudin (1607).

reciprocicar: 1626, Pellicer. /// Oudin (1607).

RECITAR.—(rēçitāre) 5/7

C. 1255, Berceo (Milagros, un salmo) en Busros. 1436, Santillana (Ponça, 48; Dezir, 33, -sc-). C. 1437, A. Torre (opiniones ya recitadas por la boca) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (rezar, pronunciar alto). S. Ballesta (1575). Rosal (1601). No Cov.

BOSC 131,1198: "Clinine *recitaba* los amores / de Mares y de Venus".

CET c 4,38 (viejas historias). ALD 50,2 (versos). BAR 700 (romances); 701 (sus obras); 740 (una conseja). ALC 185 (sátira).

1534, Boscán (Cort.). 1590, Acosta; Saavedra.

Cerv. (Quij.). Lope (El abanillo, ...). No Góng.

recitación: sin autoridades en Aut.

recitativo: 2.^a m. xvii. Calderón (como término musical).

- RECLINAR.**—(rēclīnāre) 6/24
Med. xv (MUESTR.—Tallante, 664a: "en obiectos *reclinado* / accidentes por estrado"). Cf. VILANOVA. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, inclinar atras). Palet (1604).
GARC el 1,57; —,67; egl 1,203; egl 2,437; —,1173; egl 3,28. TORRE Io 3,25; Io 4,24; IIc 2,18; IIc 3,10; egl 2,262; egl 4,119; —,221. ALD 43,322; 59,30; 60,772; 65,255. HERR 76,169; 88,29; 371,68 (frente a B, *recostó*). BAR 691. SJUAN 1,8; 2,28; 11,19.
- RECONVENCIÓN.** — (tard. rēconventiō, BLAISE, térm. jurídico) 1/1
C. 1256-63, Alfonso X (Partidas: "Que lo puede facer como en manera de *r.*") en M. ALONSO. 2.^o c XIV, J. Ruiz en en BUSTOS (Notas). A. 1567, N. *Recopilaciones*. 4. (en sentido jurídico). /// Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.
ALC 140: "Pero temo después que no me alegre / Que el uso de las prendas las estraga / Y que ha de haber *r.* en duelo".
No Cerv. Lope (sólo la Isla del sol: ... pido *r.* / del tiempo que no gocé). No Góng.
- **RECTIFICAR.**—Cf. RETIFICAR.
- RECTO / RETO.**—(rectus) 5/5
C. 1430, Santillana (Infierno, 3) ... /// A. Pal. (angulo; ordenado, aprobado, bueno, honesto), iusto, firme). Percivale (1599).
CAST om 5465. MEND 222 (*) (-t-). ALD 24,150. FIGU 221 (*). SJUAN 4,2.
- RECTOR.**—(rectōr) 3/4
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 12: "vicarios, *r.*, ofiçiales ..."). 1444, Mena (LF, africano). C. 1525, A. Gómez en SMITH. /// A. Pal. (como latino; gobernador de nao o de otras cosas). Nebr. (1495; en LE, regidor). Cov. (-t-).
CET 224,4: "*r.* de la celeste esfera". TORRE IIo 5,6: "*r.* del Olimpo"; egl 1,11 (del cielo; ref. al Olimpo). ALD 56,5: "el gran *r.* conjunto" (ref. a Dios).
1555, *Eneida* (294; 309, del sacro empiereo). 1562-6, Sta. Teresa (V 39,2; ...). 1646. Ovalle (de Misiones); Nierenberg (de Universidad).
Cerv. (Quij.). Lope (Las Batuecas del duque de Alba y La boda entre dos maridos). No Góng.
rectitud: c. 1437, A. Torre (342a). /// Oudin (1607).
- RECURSO.**—(rēcursūs, térm. jurídico) 2/2
1400-21, L. *Exemplos* (ovo rrecurso a sus armas) en M. ALONSO. 1448-53, Santillana (Bias, 30; PN, 2 de arte mañosa). /// A. Pal. (o refugio del que demanda ayuda). No Nebr. (LE, aquella corrida —recurro, correr atras—).

Oudin (1607). Cov. (acogida y remedio).

BOSC 97,110: "tener *r.* a mis tristuras". CAST om 3939: "Tengo ganado de juro / Aquel *r.* del cielo".

1600, Mariana.

No Cerv. Lope (Filomena, ...).
No Góng.

recurrir: c. 1442, Mena (Ili., 350).

REDUNDAR.—(rēdundāre) 2/2

A. 1437, Santillana (Sueño, 12: "los cantos melodiosos / en clamores *redundaron*"). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 207 —51—). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 669b). F. xv, Pulgar (Cr. G. Capitán) en Aut. C. 1525, G. Vicente (D. Duados). 1555, *Eneida* (6 y 328). /// A. Pal. (echo; sonido que redunda de oquedad). No Nebr. (LE, rebosar). Cov.

TORRE egl 6,311: "mas visto el fundamento / de diferente causa *redundaba*". ALC 23: (Celos) "De vos todo resulta y *redunda* / Puesto todo es causa segunda / Vos sola, causa primera ...".

1578-84, San Juan (112; ...). 1643, M.^a de Ágreda (mar, 'rebosar').

Cerv. (Quij.). Lope (Jerusalem, ...).
No Góng.

redundancia: 1578-84, San Juan (298).
/// Fontecha (1606).

redundante: 1.^a m. xvii. L. Muñoz (medida colmada y *r.*).

***REFIGURAR.**—(ecl. rēfigūrāre)

No doc. 1.^a ni lex.

HERR var. en B 118,9: "Tanto bien *refigura* la memoria" (frente a H, *representa*).

Cerv. (Quij.; raf-). No Lope
No Góng.

REFINAR.—(der. de *fino*). 2/2

No doc. 1.^a /// No Casas (poner o dar fin; cessar). Palet (1604). Cov. (dar el punto y perfección a una cosa; tundidor... paño; azúcar). Franciosini (1620, far perfetto).

ALD 8,836: (Tajo) "... *refinó* bien sus arenas". ALC 20: (Celos) "pól-vora *refinada*".

Pr. xviii, B. Alcázar.

No Cerv. No Lope. No Góng.
refinador: 1578-84, San Juan (294).
/// Palet (1604).

refino: Cov. (paño).

REFIRMAR.—(der. de *afirmar* o del tard. rēfirmātus) 1/1

F. xv, Pulgar (Cr. Gr. Capitán: "... mataron de aquella vez algunos Franceses, y muchos mas murieran, si se *refirmaran* mas en el campo") en Aut. /// A. Pal. (seis entradas; enfortalecer ...). Cov. (una cosa, asegurarla y apoyarla de modo que esté firme).

BOSC 131,959: "al cabo lo más que *refirmaron* fue venir a nado".

No Cerv. No Lope. No Góng.

- REFITORIO.**—(rēfēctōriūm) 1/1
C. 1230, Berceo (St. Domingo: "Unos en la iglesia, otros en el *refitorio*") en *BUSTOS*. 2.º c. XIV, J. Ruiz. 2.ª m. XVI, Sta. Teresa (Cartas). /// Rosal (1601). Cov. (el lugar donde se juntan a comer en las religiones y conventos).
ALC 162: "De limitarte pienso el r. / Y azotarte dos veces cada día".
1595, Fuenmayor.
No Cerv. Lope (La campana de Aragón, ...). Góng. (I, 79).
- REFLEXIÓN.**—(tard. rēflexiō) 1/1
No doc. 1.ª /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella doblegadura —reflectus, doblegamiento atrás—). Sobrino (1705).
ALD 30,8: (luz) "... tan pura / cuando el orbe inferior / más de sí mismo da a sí mismo parte, / y en sí la r. más se apresura".
1578-83, San Juan (Subida 3, 7, 2; ...). 1708, Tosca.
No Cerv. Lope (Dor., ...).
No Góng.
reflejo: 1624 (MUESTR.—Balbuena, 146a).
reflexar: c. 1516, Padilla (351b).
reflexivamente: pr. XVIII, F. J. Integram de Ayala.
- REFUGIO.**—(rēfūgiūm) 1/1
C. 1240-50, *Alexandre P* en *BUSTOS*... /// A. Pal. (tres entradas; defensa). No Nebr. (lugar a donde huimos). S. Ballesta (1575).
- CET 33,2: (fuente) "R. al caluroso ardiente estío".
refugiar: 1683, Nato de Betisana.
- REFULGENTE.**—(part. act. de rēfulgēre) 2/4
C. 1516, Padilla (407a, ref. a las estolas de los inocentes). C. 1525, A. Gómez en SMITH. /// Oudin (1607). No Cov.
MEND 442 (*) (rayos). HERR 68, 104 (belleza); 91,9: "variado manto r."; 255,43 (perla); var. en B. de 361,67 (orbe).
1555, *Eneida* (230, luna). 1611 (MUESTR.—Hojeda, 404a). 1643, M.ª de Ágreda (-issimo, throno).
Cerv. (Rufián, regiones). Lope (Circuncisión y sangría ..., luz; El Perseo, id.; Jerusalem, cuchillo). No Góng. Quev. (192, paraíso).
Camoens (2,105 ...).
refulgencia: 1527, Montesino (tu gran r. / no hay sol que la mida) en Nougué.
Cf. **FULGENTE**.
- REGENTE.**—(rēgens) 1/1
No doc. 1.ª /// Palet (1604). Cov. (el que rige, Presidente de Consejo y Escuelas; catedráticos trienales). No en Aut.
FIGU 224 (*): "mujeres de r. y letrados".
Cerv. (Quij.). Lope (Dineros sin calidad, ...). Góng. (ep 6).

Camoens (1,55 ...).
regencia: Palet (1604).

- REGIO.**—(rēgiūs) 1/3
C. 1442, Mena (Ili., 334, mandamiento; LF, 114, cetro, cetro). 1.ª m. xv, Pz. Guzmán (716a). C. 1516, Padilla (331a, palacio). /// No A. Pal. Nebr. (1495; en LE, real). No Casas (real). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.
ALD 8,908 (mano; cf. Cicerón, Pomp. 6,6, "manus"); 38,34 (hábito; cf. Horacio, F. 6,580, "toga" y *Biblia*, Esther, 15,5, "habito"); 43, 771: "edicto sagrado, r." (de Dios roto por el hombre).
1555, *Eneida* (452, plumas). Pr. XVIII, C. Alvaro Cienfuegos (tronco).
Cerv. (Viaje, Imineo; Persiles, fábrica). Lope (Las dos bandoleras, estandarte, El Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, día; El capellán de la Virgen, edificio). No Góng.
Camoens (6,51 ...).
- REGOSTARSE.**—(comp. de *re* y *gustar*) 1/1
No doc. 1.ª /// Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.
CAST dm 2908: (hablando de la avaricia de las mujeres) "Son langosta / Que después que se *regosta* / A la espina candeal, / No hay bolsa tan liberal / que no se les haga angosta".
1616, Ribadeneira (hombre *regosta-*

do). 1627, Correas (Regostóse el asno a las berzas, no dejó verdes ni secas) cit. por DOMÍNGUEZ BORDONA en su ed. de Castillejo.

Cerv. (Quij.: "*Arregostóse* la vieja a los bledos; no dejó verdes ni secos"). Lope (Dragontea: "... los espíritus superbos / Bajaban por las almas *regostados* / como a cadáver de animal los cuervos"; El villano en su rincón: "El rey ha *regostado* / A los escudos de nuestro amo". No Góng.

RELATA.—(rēlātus, part. pas. de rēfere) 1/1

No doc. 1.ª ni lex.

ALD 43,752: "di cuánto la paterna omnipotencia / a la filial r. inteligencia".

No Cerv. No Lope. No Góng.

RELEVAR.—(rēlēvāre) 2/3

C. 1430, Santillana (Infierno, 50: "... es condepnado / a muerte ..., / e por ventura o fado / de lo tal es *relevado*"). C. 1437, A. Torre (349a). 1438, *Corbacho* (tres ocurrencias; tus culpas). 1444, Mena (LF, 85, los grandes engaños). Med. xv, *Cr. J. II* —de pleito— y Pulgar en Aut. 2.ª m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 83a). 1499, *Celestina* (4 —127—, de culpa). /// A. Pal. ("refrigerare", consolar, relevado, lleno). No Nebr. (LE, aliviar o alçar). Percivale (1599). Cov.

GARC egl. 2,670: "muerte cuando venga / a *relevarme* deste gran car-

go; egl 3,269: (las telas de las historias) "mostravan a los ojos / *relevadas* las cosas y figuras" ('fabricar alguna cosa de relieve', en Aut. sin autoridad). HERR 240,23 (parte de mi dolor)".

1621, Fdez. Navarrete ('socorrer', las necesidades).

Cerv. (Española, -ado en arte).

Lope (Jerusalem, ...). Góng. (I, 136, frente relevada).

Camoens (2,64 ...).

relevación: 1438, *Corbacho*.

RELUCIENTE /RELUZIENTE/ /RELUSIENTE/.—(part. act. de *relucir*) 7/25
1438, *Corbacho* (cara). /// Oudin (1607).

BOSC 131,907 (carro, -z-); 134,200 (oro, -z-). GARC s 11,3 (piedras). MEND 121 (5,146) (escudos y almetes). TORRE Io 1,22 (llamas de oro); Ic. 2,45 (cara); IIs 18,12 (cielo); egl 4,44 (rayo); —,78 (cielo); egl 6,119 (morada); egl. 8,201 (dios dorado, ref. al sol). ALD 8,616 (yugo); 33,505 (nubecilla). FLUIS 8,50 (estrella de Amor); —,59 (coro, ref. a las estrellas); 10,42 (carro de Dios). HERR 70,67 (Idaspes); 112,104 (cerco); 191,4: "cerco de las estrellas r."; 158,8 (llama de sus hebras); 226,3 (cielo, -z-); 345,3 (pluvia); 361,86 (arena); 394,6 (sacro esplendor); 401,147 (blanco velo); var. en B de 267,10 —cristal, en P: *corriente*—; var. en B de 305,15 —rayos del sol, -s-, frente a P, *ruti-*

lantes—); var. en B de 361,90 (pluvia; no en P).

RELUCIR /RELUZIR/.—(rēlūcēre) 5/14
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 2) en Aut. ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lucir mucho). Percivale (1959).

BOSC 131,26. CAST ac 454. MEND 147 (8,239); 418 (87,14); 444 (*). FLUIS 13,44; 26,15. HERR 91,41; 275,68; 367,3, -z-; 368,131; 371,29; 381,94; 389,10.

REMEDIABLE.—(rēmēdiābilis) 1/1

No doc. 1.^a ni lex. (ni Aut.).

ALD 43,830: (Hijo) "en rehacer serás, a quien heciste / y se deshizo, medio r., / como perfecto medianero y medio / sin otra medianía de su remedio".

No Cerv. No Lope. No Góng.

REMISO.—(rēmīssus) 3/3

C. 1454-7, Arévalo (Suma: "el tal espíritu claro e limpio e sin ímpetu, ca es r.") y Guevara (Epístolas) en Nougúé. S. xv, Montoro (Canc., cobarde y r.); Mexia (r. y descuidado en la justicia); Venegas (-mente) en Aut. 1555, *Enci-da* (40, fuegos). /// A. Pal. muy malo y el que no tiene parte de bondad, traduciendo "inerticulus". Palet (1604). Cov. (el floxo).

ALD 43,1068: (Virgen) "vida industriosa no r.". BAR 700: "Mi ingenio ya tan vil, r. y flojo". MEDR

o 16, 31: "allá Grecia r. / sufre el iugo tirano".

1569-89 (MUESTR.—Escilla, 7b). 1578-84, San Juan (61, noticia; ...). 1609-12, Inca Garcilaso.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sol. 1,700, golpe no r.).

Camoens (3,138 ...).

REMITIR.—(rēmītēre) 7/10

1.^a m. xv, Pz. Guzmán (605a: "A los sabios *remito* la sentencia". C. 1436, Santillana (Gl. Prov., 50). Bias, 58). 1438, *Corbacho*. 1.^a m. xv, Mena (142a: "*remiten* el poder / al fazedor de las gentes"). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 551b). 2.^a m. xv, Valera en LPG. 1499, *Celestina* (1—85—). C. 1516, Padilla (288a). /// A. Pal. (dilatar, r. para después). No Nebr. (LE, embiar en retorno; LE, perdonar). Casas. Cov. (perdonar culpa; pasar la causa a otro juez).

CAST dm 718: "*Remitola* a Juan Bocacio ..."; om 1621: "Fuime a Roma. / *Remitiéronme* a Castilla". CET ep 9,132: "Lo demás que en la olla pareciere / Que se debe poner, va *remitado* / Sólo á su voluntad, ...". MEND 220 (*): "Si al rey dan memorial, van *remitados* / A dos ó tres gravísimo oidores". AC 6, 306: "su causa *remitió* a la prueba". ALD 65,439: (acaba la carta) "a mayor ocasión voy *remitiendo*, / de nuestra soledad contemplativa / algún nuevo primor que della entien-

do". BAR 667 (pecados). MEDR o 5,13: "*Remite* a Dios, remite otros cuidados / que Él sabe y puede encarcelar los vientos"; o 131,13: "No será que el hidrópico *remita* / la sed ...".

1534, Boscán (Cort.). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 134a). 1592, B. de Mendoza ('dexar, diferir o separar'); Aldrete ('enviar'); Villaviciosa ('perdonar'); Saavedra (-se, 'comprometerse'); Nato de Betissana. HILBORN (L18 /C7).

Censura de Moreto (El lindo don Diego).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (II, 389; ...). Quev. (117, la sed; ...).

remisión: 1212, *Documentos Lingüísticos* en MENÉNDEZ PIDAL. /// Palet (1604).

REMOTO.—(rēmōtus) 4/6

A. 1437, Santillana (Canon., 1: "R. á vida mundana / é de cuidados ageno"). 1444, Mena (LF, 84). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 538a). C. 1516, Padilla (345a). /// A. Pal. (logar r. secreto). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

CET 29,3: "lugar r. y apartado" (Cf. Cicerón, Ver. 5,80, "loco"); 243,2 (provincias). ALD 46,183 (soledad); 60,133 (razón). HERR 313, 66 (globo d'Occidente); var. en P de 159,124 (oriente, frente a H, *purpureo*). BAR 857 (parte).

1555, *Eneida* (33, tierra; 318, parte). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 4a). 1578-84, San Juan (59, noticias; ...). 1605, L. Puente (-issias provincias); Villaviciosa (reinos; -issimas tierras); F. Cr. Enriquez (desierto).

Cerv. (1584, (MUESTR.—Numancia, 623a; Quij.). Lope (Peregrino, ...). No Góng. Quev. (121, ...).

En italiano, ya en Petrarca (71). Camoens (1,1; frec.).

REMOVER.—(rēmōvēre) 6/12

S. xv. *Biblia Medieval Romanceada* (Gen., 128). C. 1437, A. Torre (344b: "impedimentos serán *removidos* por ti; 369a). /// Percivale (1599). Palet (1604). Cov. (passar alguna cosa de un lugar a otro).

GARC egl. 2,658 (el firme asiento); —,1092: "en un punto *remueve* la tristura"; egl 3,27: "nunca dirán jamás que me *remueve* / fortuna de un estudio tan loable". CAST om 5643: (Cruz) "*removida*, quitada". CET 118,7 (el paso del camino acostumbrado); ep 12,78 (de tal yerro); cap 1,48: "que para mí no habrá pena ... / ... / Que de amor para siempre me *remueva*". AC 3,562: "*remueve* y enturbia el agua clara". FIGU 159 (106,49) (planta). HERR 184,44 (arena); 420,7. ALC 31: "Vos, al fin, *removéis* en mí la historia / Del sacrilego Eróstrato ...".

1555, *Eneida* (11). 1604, Pr. Sandoval (humores); Villaviciosa; Mondéjar ('quitar un inconveniente'); Nato de Bletissana.

Cerv. (Numancia). Lope (Jerusalem, ...). Góng. (Sonet., 61).

Ya en Dante.

REMUNERACIÓN.—(rēmūnērātio) 2/2

C. 1250, *Boniun* (e sepas que la sennal de la sapiencia honrrada sennal e la su *rremuneración* es la más sabrosa *r.* del mundo) en BUSTOS. C. 1439, Mena (Coro., Pr., 127 —6—). 1.^a m. xv, Pz. Guzmán (629a). 1520-1, *Thebaida*. /// A. Pal. ("bravium", palio, r., galardón, palma, victoria). No Nebr. (LE, el galardón). Casas. S. Ballesta (1575). No Cov.

MEND 433 (99,8): "Que terné cualquier mal que me hiciere / Por *r.* de mis fatigas". BAR 807: "Y en *r.* del canto extraño / Una novilla blanca prometía".

1584, F. H. Castillo; Solís.

No Cerv. Lope (El anzuelo de Fenisa, ...). No Góng.

REMUNERAR.—(rēmūnērāri) 1/1

C. 1437, A. Torre (346b: "acogimiento del cual al galardón que los hombres no bastan serán *remunerado* por Dios"). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 549b: "ni males dexo sin ser corregidos ni bienes algunos sin *r.*"). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, galardonar). S. Ballesta (1575). Cov. (gratificar).

CAST om 768: "los criados / son al fin *remunerados* / como lo sois en el viento".

1534, Boscán (Cort.). 1587, A. Agustín.

Cerv. (Coloquio; Galatea). Lope (El castigo sin venganza, ...). No Góng.

Ya en Dante.

remunerador: Góng. (II, 293). /// Palet (1604).

REO.—(rēus) 1/1

1438, *Corbacho* ... /// A. Pal. (cinco entradas). No Nebr. (LE, demandado en juicio). Casas.

BAR 687: "Juzguen tus ojos, *r.* y testigos".

REPENTE.—(rēpens) 1/1

Med. xv (MUESTR.—Tallante, 667b, movimientos). 1555, *Eneida* (30 ...; 53, de *r.*, ...). /// A. Pal. (no parece castellano; por subito). No Nebr. (subito). Casas. Cov. (coger a uno de *r.*, tomarle desapercibido).

SJUAN 2,12: "formaste de *r.* / los ojos desseados / que tengo en mis entrañas dibuxados".

1574, Morales; Ribadeneyra. 1578-84, San Juan (30, de *r.*). 1624 (MUESTR.—Balbuena, 347a).

Cerv. (Quij.). Lope (Las cortes de la Muerte y El desdén vengado). No Góng. Quev. (192, ...).

En italiano, ya en Dante y Petrarca (296).

REPENTINO.—(rēpentinus) 2/9

Med. xv (MUESTR.—Tallante, 671a, passos). 1483, Fray Iñigo de Mendoza (113a, momento). C. 1517, T. Naharro en LIHANY (infortunio). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, subito). Casas. Percivale (1599). Palet (1604). Cov.

CET (168,9 (mutación). ALD 1,66: (aguas) "... al gran tridente del *r.* dios vais gobernadas"; 8,447 (forma; ref. a Proteo); —,110 (fuerza); 31,231 (calma); —,271 (muerte); 50, 68 (relámpago); —,227: "tan *repentinamente* suelto y libre"; 60,445 (asalto).

1555, *Eneida* (149, furia; 318, movimiento; 406, miedo). 1587 (MUESTR.—Virués, 534a). 1596, Pinciano (noticia súbita y *r.*); Inca Garcilaso; Solís (assalto).

Cerv. (Quij.; Coloquio, muerte). Lope (El Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, ...). No Góng.

REPERCUSIÓN.—(rēpercussio) 1/1

Med. xvi, Venegas (de los rayos del sol) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella herida —"repercuti"—, herir en contrario).

ALD 8,618: (carro) "si mostraba ... / la cara de oro / hacía *r.* del sol" (en Alamanni, "ripercotea del sol"; en Ovidio, Met. 2, 109-110 "gemmae / repercusso reddebant lumina Phebo").

No Cerv. Lope (Filomena, del ay-

- re; La Circe, nuestro acento). No Góng.
repercussivo: 1581, Fragoso.
repercutir: c. 1515, Fdez. Villegas. /// Fontecha (1606).
- REPORTAR.**—(rēportāre) 1/1
 1436, Santillana (Ponça, 58: “E como fiameta con la triste nueva / que del peregrino le fue *reportada*”; 62, -ante). C. 1438-9, Mena (Coro., 39, ‘traer’). 1450-3, Pz. Guzmán (Generaciones, CC, 61,7,12: “¿qué fruto *reportarian* tantos trabajos ...”). 2.^a m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 69a). /// A. Pal. (poner en parte escondida; otra vez traer). Nebr. (en libro, repono). Cov. (refrenar su cólera).
 ALC 7: “... acuerdo *reportarme* / y no venirme a quejar”.
 C. 1626-64, Polo de Medina (-ado, templado).
 Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 5, dos tafetanes, ‘conseguir, lograr’). Quev. en Aut.
reportación: 1646, Ovalle.
reportamiento: Percivale (1599).
- REPREHENSOR.**—(rēprēhensōr, ‘censurador’) 1/2
 2.^a m. xvi, Granada (Tratado de la Doctrin. Christ.: “Porque adonde no se teme *r.* —sion, por errata—, alli es mas osado el tentador”). /// A. Pal. (“maledictio” es denuesto o amargas palabras de lengua del r. y del que de-
- nuesta con renzilla). No Nebr. (LE, el reprehendedor). No Cov.
 BAR 719,3; 720,3.
 1606, Céspedes.
 Cerv. (Quij.). Lope (Arcadia, ...). No Góng.
reprehendiente: 1417-34, Villena (Doze Trabajos) en Aut.
- REPRESAR.**—(der. de rēpressus p. p. de rēprimēre) 1/1
 No doc. 1.^a /// A. Pal. (ref. al agua en lago stanque). Cov. (detener una cosa).
 ALD 65,386: (bucios) “los unos del color de los corales, / los otros de la luz que el sol *representa* / en los pintados arcos celestiales”.
 1616, Ribadeneyra (almas *repressadas* y retenidas); Navarrete.
 Cerv. (Persiles, repressado relaño). No Lope. No Góng.
- REPRESENTADOR.**—(tard. rēpraesentātōr o der. de *representar*) 1/1
 No doc. 1.^a /// Salas (1565, histrio). S. Ballesta (1575).
 CAST ac 2282.
 No Cerv. Lope (sólo La piedad ejecutada). No Góng.
- REPRIMIR.**—(rēprimēre) 3/8
 C. 1437, A. Torre (346b: “Cuantos *reprimidos* de los feroces et irregulares movimientos de la ira?”). /// A.

Pal. (cuatro entradas; restreñir, abstenner). No Nebr. (LE, tener apretando). Casas. Cov. (contener).

GARC el 1,220: “y *reprimiendo* el lamentable choro / del frigio llanto”. ALD 50,81: “El curso *reprimen* ... / de la somera vena lagrimal”; —,99: “la facultad vital que cargo tiene / de relajar y *r.* la vida”; 60,718: “mi *r.* de muerte los horrores”; 65,335: (alma) “... *reprimirá* cualquier deseo”. *HERR var. en P de 84,170: “*reprimirá* su mano desatada” (frente a L, “tener su mano poderosa queda”); var. en P de 159, 20. ALC 36 (el rigor de tu deseo); 36 (el exceso); 141: “furia *reprimida*”.

1547, Mexía; Mariana; Solís. 1555, Eneida (64 ...). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 99a). 2.^a m. xvi, Fray Luis (trad., 16 —230—, Virg., Georg., 1).

Boscán (Cort.) lo evita (castigar, defender de).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 616a; Quij.). Lope (El castigo sin venganza). No Góng.

En italiano, ya en Dante.

REPROBAR.—(tard. rēprōbāre) 4/5
 1438, *Corbacho* (24 ocurrencias) ... /// Nebr. (-v-).

CAST om 3475. AC 3,38; 6,62. ALD 43,220. ALC 85.

RÉPROBO.—(tard. rēprōbus) 1/1
 1438, *Corbacho* (es avido por r. o blas-

femo el tal amor). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, reprovado). En Aut. sin autoridad.

ALD 51,2: “*r.* señor de la inclemencia” (al Templo del Rey Almanzor). No Cerv. No Lope. No Góng.

REPÚBLICA.—(respública) 2/2
 C. 1437, Santillana (Gl. Prov., 33, ref. a Solón) ... /// A. Pal. (tres entradas; romana). A. Molina (1571). S. Ballesta (1575).

CAST om 2954. MEND 142 (8,100). *repúblicano*: 1590, Acosta.

repúblico: 1539-42, Guevara (Epístolas) en NOUGUÉ.

REPUGNANCIA.—(rēpugnāntia) 1/1
 No doc. 1.^a /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, la resistencia). Casas. A. Molina (1571). Cov. (contradicción).

ALC 187: “¿No hay *r.* en lo que voy diciendo? / ¿No aparece confuso el presupuesto?”.

1578-84, San Juan (263; también en Subida, Noche y Llama). Pr. xviii, B. Alcázar.

Cerv. (Española). Lope (Jerusalem; bastante frec.). Góng. (ep 14).

repugna: 1517. T. Naharro en LIHANY.

repuno: pr. xv, *Canc. Bacna* (‘repugnancia’) en CEJADOR.

REPUGNANTE.—(rēpugnans) 1/1
 C. 1437, A. Torre (360b: “vió que ha-

bia de haber en el mundo... malas calidades et malas complexiones, *r.* a la verdad"). 1.^a m. xv, Santillana (Otr. Copl., 240, -n-). C. 1516, Padilla (473b). /// A. Pal. (pensamiento). Oudin (1607). Cov.

GARC egl 2,1167: "los *r.* y contrarios / hiziessen voluntarios y conformes".

1573-9, Mármol; G. Céspedes (Privilegio *r.* a los fueros).

Cerv. (Viaje, Persiles). Lope (Lau-
rel, ...). No Góng.

Camoens (6,35 ...).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

REPUGNAR /REPUNAR/.—(rēpugnāre) 4/4

C. 1437, A. Torre (364b) ... /// A. Pal. (negar; resistir; no consentir). No Nebr. (LE, resistir peleando). Casas.

CAST sa 1855. MEND 382 (*). HERR 407,8 (-n-; 'resistir'). ALC 188.

REPUTACIÓN.—(rēpūtātio) 4/7

1438, *Corbacho* (seis ocurrencias). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, este pensamiento —are, mucho pensar—). Casas. CAST oc, 2 1341; —,2743; ac 174. MEND 90 (12, 108). ALD 60,830; —,883. FIGU 224 (*).

REPUTAR.—(rēpūtāre) 4/5

S. xiv, *Tucidides* ... /// A. Pal. "ni-

chilipendit", tiene en nada y por nada lo reputa). No Nebr. (LE, mucho pensar). Casas.

GARC egl 1,114; egl 2,1134. CAST om 303. ALD 24,30. FIGU 111 (83, 47).

reputable: 1635, Tirso (Deleytar: "El vestido negro tiene no sé qué de *r.* y atractivo") en NOUGUÉ.

RESIDENCIA.—(tard. rēsidentia en BLAI-
SE) 2/3

A. 1567, *N. Recopilaciones*. 1. ('la cuenta que toma un Juez a otro ... de la administración de su oficio, de aquel tiempo que estuvo a su cuidado') en Aut. /// No A. Pal. Nebr. ("resideo", hazer *r.*). Cov. (la asistencia en algún lugar; en las iglesias catredales —sic— vale el espacio de un año ...; la cuenta que da de sí el gobernador ... ante juez).

CAST ac 3898: "Que do la corte frecuente / suelen hazer *r.*". ALD 33,379: (estrella, guía del piloto) "fija"; 60,480 (paterna).

Pr. xviii, B. Alcázar.

No Cerv. Lope (El bautismo de Cristo, ...). Góng. (I, 306, tomar). Quev. (149).

RESIDENTE.—(part. act. de rēsīdēre) 1/1

C. 1516, Padilla (402b, La Virgen respecto del cielo). /// A. Pal. (o continuo que no falta, iuge"). Oudin (1607). Cov. En Aut. sin autoridad.

CAST ac 2738: "De sirvientes / En palacios *r.*".

No Cerv. No Lope. No Góng.

RESIDIR.—(rēsīdēre) 6/9

No doc. 1.^a /// No A. Pal. Nebr. (-er). Cov. (asistir en algún lugar de estancia como vezino).

CAST ac 2616: "a *r.* y durar / como preso"; om 758 (en la Corte). MEND 467 (*) (en corte). ALD 46,12: "do la virtud *reside* y mora". HERR 438,65: "... orbe, do *reside* Marte". ALC 57; 78; 183: "*reside* y mora". SJUAN 9,22: "Como amado en el amante / uno en otro *residia*".

1555 (MUESTR. —Lazarillo, 173-). 1562-66, Sta. Teresa (V 3,3; ...). 1584, F. H. Castillo; L. Puente, Solís.

Cerv. (Galatea). Lope (Dor., ...). No Góng.

RESOLUCIÓN.—(tard. rēsōlūtio) 3/3

No doc. 1.^a /// A. Pal. ("antiphora" es contraria *r.* que responde el culpado). Nebr. (1495; LE, desatamiento).

AC 6,533: "... dé *r.* en tanta duda".

HERR 331,12: "Dura *r.*, mas bien segura, / Pueda abrir la razón la niebla oscura". ALC 132: "Esto es en *r.* / Lo que movió a ...".

1584 (MUESTR.—Rufo, 4b). 1600, Mariana; Solís.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 625; Quij.). Lope (Arcadia., ...). Góng. (Sonet., 44; ...).

RESOLUTO.—(rēsōlūtus) 2/2

1444, Mena (LF, 20: "... la nuve ... / en partes pequeñas *r.*"). C. 1516, Padilla (368b: "los gruesos vapores *r.*"). /// Percivale (1599). Cov. (el determinado a hazer alguna cosa).

BOSC 131,2570: "como aquella que stava *r.* / después d'haver gran tiempo vacillado". ALC 105: (Discurso de los cuernos) "¿Cuándo quiere que lo acabe? / Porque *r.* estoy".

1574, Morales (quedó ... más *r.*, más determinado; también, -mente); Granada, Navarrete (-issimo).

Cerv. (Quij.). Lope (La discreta enamorada, ...). Góng. (II, 303).

resolutivo: en Aut. sin autoridades.

RESONABLE.—(rēsōnābilis) 1/1

No doc. 1.^a ni lex. (ni Aut.).

FIGU 196 (*): "en la *r.* voz sonora" (cf. Ovidio, Met. 3, 358, "Echo").

No Cerv. No Lope. No Góng.

RESPETAR.—(rēspectāre) 4/6

No doc. 1.^a /// Ni A. Pal. ni Nebr. (acatar atrás; LE, mirar atrás a menudo). Casas (-ct-). Cov. (acatar).

TORRE egl 1,130: "Y tú, cuya hermosura sobrehumana / te hace *r.* por diosa eterna"; egl 1,212 (por diosa soberana). ALD 60,678 (-ado). ALC 35: "Siempre á tu gloria *respeté* en mi pena"; 195: "Por Apolo

te estimo y te *respeto*". MEDR o 4,67 (-ado).

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 6a). 1609-12, Inca Garcilaso.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (I, 127; ...). Quev. (136; frec.).

Camoens (3,122 ...).

respetable: Cov.

RESPETOSO.—(der. de *respeto*) 1/1

No doc. 1.^a ni lex.

ALD 43,532: "en vista humilde, r. y llana".

1682-92, Cornejo ('lo que causa respeto'); F. Manuel ('el que observa veneración').

No Cerv. No Lope. No Góng.

RESTAR.—(restāre) 4/10

C. 1438-9, Mena (Coro., 20: "El esfuerzo navegando / que en tales casos *resta*"; LF, 20, 'quedar'). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 557a). /// A. Pal. (remanecer y resistir y sobrar). No Nebr. (LE, pararse) ni Casas (quedar, parar, cessar, faltar). Percivale (1599). Cov. (pasar a una parte lo que sobra de dos cantidades).

MEND 452 (*). HERR 13,96: "lo que *resta* de mi vida"; 70,50: "se alienta en los despojos / que *restan* de mi alma"; 169,14, 304,13; 381, 110. ALC 109. MEDR s 16,7; s 25,5; —,8.

1574, Morales.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).

Góng. (I, 209, 'arretarse, arrojarse a una acción o empresa ardua'; II, 100).

restante: 1436, Santillana (Proverbios, 85). /// Nebr. (1495).

RESTAURADOR.—(tard. restaurātor -CIL- o der. de *restaurar*) 1/1

No doc. 1.^a /// Palet (1604). Oudin (1607). No Cov.

ALD 64,8 (ref. a Cristo).

1574, Morales.

No Cerv. Lope (La batalla del honor, ...). No Góng.

RESTAURAR.—(restaurāre) 6/6

C. 1215, *St.^a M.^a Egipciaca* ... en Bustos. /// A. Pal. (llenamente restituyr). No Nebr. (LE, renovar). Percivale (1599).

CET 207,1. MEND 224 (*). TORRE Io 1,28. ALD 58,13. HERR 410,8. ALC 39.

RESTAURO.—(tard. restaurum, 'reparación', en BLAISE) 2/2

No doc. 1.^a ni lex. (Nebr., LE, -tio-, renovacion).

AC 18,243: "no han tomado. Los que vinieron ... / R. del trabajo que han pasado". ALC 200: "Permitilde á mi Musa algunas flores / por reparo y r. de su inopia".

No Cerv. No Lope. No Góng.

restauración: 1574, Morales.

restaurativo: 1583-91, F. Luis (Nombres; ss.).

RESTO.—(der. de *restar*; en DU CANGE, restum, 'residuo', en el xv) 9/16

1444, Mena (LF, 166). /// Casas.

GARC ep, 61; egl. 2,665. CAST ac 3489; oc, 2 2015. CET 108,4. MEND 109 (4,93); 156 (10,75); 203 (*); 216 (*); 465 (100,35). FIGU 133 (4,14); 212 (*). HERR 399,11. BAR 701. SJUAN 20,4. MEDR o 10,38.

RESULTAR.—(rēsultāre) 4/8

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 127: "dos partes principales de cuya computación *resulta* omne"). 1448-53, Santillana (Bías, 105). 1.^a m. xv, Pz. Guzmán (605a). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 656a). 1499, *Celestina* (12—216—: "no en el daño que *resultara* de su negligencia"). 1520-1, *Thebaida*. /// A. Pal. (lo que de lo primero sale; sonido, bozes). No Nebr. (retronar; saltar resurtiendo). Percivale (1599). Cov. En Aut. sin autoridad.

CAST dm 491: "De do suelen r. / Muchos casos desastrados"; —,878: "De ellas le *resulta* y sale / ... / Valentía"; ac 494: (riqueza) "De las cuales *resultan* trabajos"; om 1851: "De do *resulta* más daño". TORRE IIs 2,6: "La oscura nube del desdén altivo / impide que *resulte* agora de ellas / bien a mi mal ...", ref. a las dos estrellas de los ojos de su amada; egl 2,81: "si *resultara* de ello

mi contento". HERR var. en B de 72,165: "Y *resuelta* —sic— con número lloroso / tu nombre a mis oídos". ALC 149: (celos) "Esta hidra, esta quimera / De vos *resulta* y redundo".

1555, *Encida* (70 ...). 1578-84, San Juan (193). 1584 (MUESTR.—Rufo, 4a). Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (II, 160; ...).

Camoens (6,42).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

resulta: 1599-1604, M. Alemán (Guzmán) en NOUGUÉ.

resultancia: 1599-1604, M. Alemán (Guzmán).

RESUMIR.—(rēsūmēre) 4/6

A. 1437, Santillana (Sueño, 49: "e sus fuertes valedores / Dites los ha *resumido*", ref. a los héroes de la Eneida). 1536, G. Vicente (Floresta de engaños). /// A. Pal. (cuatro entradas). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

GARC egl 2,1855: "Pues ¿en qué te *resumes*, di, Salicio / acerca deste enfermo compañero / en que hagamos el devido officio". BOSC 132, 189: "se *resume* en ti señora". FIGU 133 (4,5): "al fin de la cuestión, se *resumía* / que ..."; 220 (*): "que la triste, / en mil contrariedades se *resume*". ALC 98: (Discurso de los cuernos) "Acaba de *resumirte* ..."; 215: "Y así, en ello *resumido*, / hizo al punto su viaje" (ref. a Mercurio).

- 1574, Morales. 1578-84, San Juan (206).
Cerv. (Quij.). Lope (Pastores, ...). No Góng.
- RESURGIR.**—(rēsurgēre) 1/1
C. 1385-1407, L. Ayala (Rimado), *Tratado de la Doctrina* en BUSTOS (Notas). Pr. xv, *Canc. Baena* en M. ALONSO. 1444, Mena (LF, 20: "Luego *resurgen* tamaños claros" y 60). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 664b). 1472, Tosado en Aut. /// No doc. lex.
HERR 27,42: (A San Hermenegildo) "... y mueres cuando, ¡oh caso nunca visto!, *resurge* el Redemptor del mundo".
No Cerv. Lope (San Segundo de Avila: "Porque muriendo destruyó la muerte; / y *resurgiendo* reparó la vida"). No Góng.
Camoens (10,30).
- RETARDAR.**—(rētardāre) 1/4
No doc. 1.^a /// A. Pal. (tres entradas; dilatar, tardarse). Nebr. (en LE, tardar a otro). Cov. (diferirse y detenerse una cosa).
HERR 76,174: "y callarán las aves, *retandándose* / las reparadas ondas lentamente"; 263,9: (alma) "*retarda* esta indina corteza" (ref. al cuerpo); 286,52: "*retarda* su impetu indignado"; 386,4: (Aquilón) "*retarda* el lento curso / del río".
1612, F. J. Márquez (la ejecución); Baren (el asedio).
- No Cerv. Lope (sólo Dor., la vejez). Góng. (III, 172).
retardación: 1644, Manero.
- RETIFICAR.**—(tard. rectificāre) 1/1
1327-32, D. J. Manuel (L. Estados); L. Ayala (Rimado) en BUSTOS (Notas). C. 1437, A. Torre (401a, la voluntad). /// No doc. lex.
ALD 50,161 (nocturno centinela del ejército) "... echando el ojo atento y firme / *retificando* con la oreja atenta, / descubre o le parece que columbra ...".
1599-1604, M. Alemán (Guzmán).
No Cerv. Lope (Las dos bandoleiras, el dicho, -t-). No Góng.
- RETRACTAR.**—(rētractāre) 1/1
1.^a m. xv, Pz. Guzmán (605b: "si al he dicho / yo lo *retracto*"). 1444, Mena (LF, 54: "los otros *retratan* de tal compañero", 'menospreciar'). 1512, H. Núñez ('reformar un dictamen dado'; -t-) en Aut. 1555, *Eneida* (448). /// A. Pal. (cortar, apartar; remover, repetir). Nebr. (-t-; en LE, tratar lo tratado). A. Molina (1571). S. Ballesta (1575). No Cov.
ALC 49: "Yo me *retracto* y confieso / Que tinaja no es amor".
No Cerv. No Lope. No Góng. Quev. (220, tu belleza).
retractable: 1436, Santillana (Prov., 85, ofensa).

- REUMA.**—(tard. rheuma > gr. ῥεῦμα) 1/1
1459, Palencia (Perfección: "La *r.* húmeda de los deleites que es muy cargosa en ellos") en NOUGUÉ. /// A. Pal. (salida y escurrimiento de humores desde lo alto de la cabeza a las partes mas baxas). Laguna (1555).
MEND 214 (*): (Mujeres tienen todo) "Desmayos, hazos, *r.*, melarquía".
- REVERBERAR.**—(rēverbērāre) 3/8
C. 1437, A. Torre (373a: "sol ... *reverberando* en la nieve"). C. 1442, Mena (Ili., 360). 1482, F. Íñigo de Mendoza (Vita Christi). 1499, *Celestina* (1-57-). C. 1516, Padilla (351b). /// Percivale (1599). No Cov.
GARC el 2,175: "sol ardiente *reverbera* / en la arenosa Libya". TORRE Io 1,17: "Agora que el oriente / de tu belleza *reverbera*"; egl 2,32: "Luz hermosa / que contrapuesta en si *reverberara*"; egl 6,111: "de aquel yelo abrasado / que en las puertas de la alma *reverbera*". ALD 6,100: "como rayo de sol *reverberado*"; 30,12: "El rayo *reverbera* en mi; sujeto, de tu alabanza"; 50,33: (alma) "*reverbera* sobre sí misma"; 43,755: (Dios) "su luz que él en sí mismo *reverbera*".
1555, *Eneida* (282). 1.^a m. XVI, D. Gracián; B. Alcázar. 1562-66, Sta. Teresa (V 28,5). San Juan (MANCHO, pág. 149). 1624 (MUESTR.—Balbuena, 145b).
Cerv. (Galatea, chapiteles que lucidos de los rayos del sol *reverberan*).
Lope (Dor., ...). Góng. (II, 25, luz). Quev. (72, metal; 192, sol; 196, rayos del sol).
reverberación: 1640, Saavedra. /// Casas.
- REVERENCIAR.**—(der. de *reverencia*) 2/5
No doc. 1.^a /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, hazer reverencia). Casas. No Cov.
TORRE Is 24,9: "el alma os *reverencia*"; IIs 1,4: "que adora ardiendo y *reverencia*"; IIs 4,3: (Damón) "te *reverencia* y ama"; egl 1,319: "*reverenciar* el libano precioso". ALD 43, 1109: "con humildad sin fin *reverenciola*" (el arcángel a la Virgen).
1574, Morales; M. Alemán (Guzmán).
Cerv. (Quij.). Lope (El desdén vengado, ...). No Góng. Quev. (211).
- REVERENDO.**—(rēvērendus) 3/4
Pr. xv, *Canc. Baena*. 1.^a m. xv, Mena (146a: "con *r.* presencia"). 1438, *Corbacho* (e bendita Madre). /// No A. Pal. Nebr. (1495 y LE). Casas. Cov.
CAST ac 2,105: "Y un legado / *R.* ...". ALD 43,25: "compañía sagrada y *r.*"; 50,513 ('hombre bueno'). ALC 162 (como vocativo).
1.^a m. XVI, D. Gracián; Granada (-issimo), Ovalle. 1555 (MUESTR.—Lazarillo, 159 —5—).

Censura de Lope (D. ALONSO no especifica la referencia).

Cerv. (Quij.). Lope (El anzuelo de Fenisa, ...). Góng. (II, 300, padres).

En italiano, ya en Dante.

REVERENTE.—(rěvĕrens) 1/1
1436, Santillana (Ponça, 107: "Las tres nobles dueñas, la clara deessa / vista ... / e muy r. a ella salieron"; Coro., 14). S. xv, Montoro (Canc.) en Aut. (assombro). 2.^a m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (114a, rostro). 1555, *Encida* (218, religión). /// Oudin (1607; -mente). No Cov.

ALD 60,874: "Aquí dió fin la vieja a su querella / y, puesta en pie, serena y r. / se despidió".

1648, Solís (proporciones poco r.).

No Cerv. Lope (Isidro y El Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo). Góng. (III, 159, admirador —Del Padre Juan de Mariana—).

REVOCADOR.—(revocator o der. de *revocar*) 1/1
No doc. 1.^a /// Oudin (1607). No Cov. ni Aut.

ALD 60,420: "Voto r. de tu sentencia".

No Cerv. No Lope. Góng. (II, 300: "de los moradores del profundo", ref. a Orfeo).

REVOCAR.—(rěvöcäre) 4/7
C. 1235, Berceo (Milagros: "governar

los mesquinos, r. los errados", 'disuadir'; Loores, 'perdonar') en Bustos. C. 1256-63, Alf. X (Partidas); 1385-1407, L. Ayala (Rimado); c. 1400, *Estoria de Cuatro Doctores* ('hacer volver') en LPG. C. 1437, Santillana (Gl. Prov., 68; Bías, 105). 1438, *Corbacho* (seis ocurrencias). 1444, Mena (LF, 152: "*revocas* concorde a ti nuestras gentes", 'hacer volver'). 1514, Encima (Egloga de Plácida y Victoriano: "las ánimas *revocas*, y las sacas del infierno") en VILANOVA (II, 24-8). A. 1567, *N. Recopilaciones* en Aut. /// A. Pal. (evacuar). No Nebr. (LE, llamar otra vez; renovar). Casas. Cov. (retroceder de lo que una vez se a concedido).

CAST sa 2578 (mis sentencias); oa 85: "el gesto me *revoca*"; oc, 2 667 ('cambiar'). CET ep 7,49: "Ni el juramento basta *revocarte*". HERR 240,53: "Venid alegres sin qu'enojo fuerte / o aspereza *revoque* esta alegría"; 438,113: (Orfeo) "que *revocò* del reino inesorable / su esposa ...". BAR 697: "En ella *revocaste* del profundo / la obscura exposición de los enigmas".

1555, *Encida* (359). 1580, Herrera (Anotaciones, 'volverse a avocar'); Inca Garcilaso.

Cerv. (1584, MUESTR. — Numancia, 624b; Quij.). Lope (Gatomaquia, ...). Góng. (Sol. 1,394 y 853; Polif., 22; sonet., 83).

Camoens (2,57).

RIBAL.—(rĭvālis) 1/2
1555, *Eneida* (5: "Moria de pura envidia por la honra / de su *rival*, el bello Ganimedes"). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (combleço; competidor con otro). Casas. Cov. (el competidor). En Aut., sin autoridad.

MEDR o 12,13: "Ni contender con el r. podía"; o 22,11: "la memoria ocupando en las porfias / luengas de los r. que trahias / en guerra peligrosa".

Boscán (Cort.) lo evita (competidor). **Censura de Jáuregui.**

Cerv. (Quij.). Lope (sólo en Las Batuecas del Duque de Alba, *rebal*). Góng. (Sol. 1,158).

RIFEO.—(rhĭpaei o rhĭphaei) 2/4
1436, Santillana (Ponça, 33, monte). 1444, Mena (LF, 42, monte). C. 1504-19, G. Vicente (Auto dos quatro tiempos, montañas erifeas). C. 1516, Padilla (309b, montes). /// No doc. 1.^a (Nebr., LE, montes son de tartaria).

CAST om 2056 (monte). HERR 206,13: "do ielo en el R. lecho"; 275,66; 346,6.

2.^a m. xvi, Fray Luis (trad., 24—434—, Virg., Georg., 4, alcázares). Cerv. (Quij., montañas). Lope (El bautismo del Príncipe de Marruecos, montes; ...). No Góng.

Camoens (3,7, montes).

RÍCIDO.—(rĭgĭdus) 3/9
1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en

PASCUAL (tres veces italiano; una vez *rrigida*, —justicia—, dos veces *fuerte*, pág. 187). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 550 b: "*r.* alma de gran fortaleza"). C. 1516, Padilla (302a, monte; 308a, diente; 315b, sonos). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (aterido de frio; elado; LE, ierto o rezio). Oudin (1607). Cov. (áspero y duro, riguroso).

GARC el 2,179 (nieve). HERR 96, 13 (lucha; trad. Horacio, Carm. 8,1); 137,11 (ivierno); 206,61: (impresión) "o r. o caliente"; 332,30: "de hierro duro i labrado"; 368,165 (impresión); 420,6: (furia) "*r.* tirana". ALC 191 (Parca); 234 (fortuna).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 126 y 198). Quev. (118; ...).

Ya en Dante y Petrarca (239, "alma").

Camoens (2,4 ...).

RIGURIDAD.—(der. de *rigor*). 1/1
1448-53, Santillana (Bías, 170: "Eridano mansamente / riega toda la montaña / sin *reguridat* nin saña"). /// No doc. lex.

MEND 110 (4,137): (el hombre justo y bueno) "Jamás de todo en todo se asegura / Ni se dá tanto á la r. / Que por seguilla olvide la blandura".

1621, Tirso (Cigarrales) en Nougúé. Cerv. (Quij.). Lope (La Campana de Aragón, ...). No Góng.

rigurosidad: a. 1508, *Amadís*. /// A. Pal.

**RIVAL.—Cf. RIBAL.

ROBUSTO.—(rōbustus) 7/25<9>

C. 1437, A. Torre (343b, ref. al Entendimiento). Cf. VILANOVA. /// A. Pal. (reziós, firmes; fuerte, valiente). No Nebr. (rezió). Casas.

GARC egl 2,53 (enzina); —,1361 (oficio); egl 3, 147 (oficio). MEND 163 (10,262); 454 (*). ALD 8,91 (miembros); 33,167 (varón); —,180 (mano); —,190 (dedos); 43,1182 (mamar); 60, 34 (pecho); —,540 (Marte). FIGU 220 (*) (pena). HERR 27,32 (pecho); 28,3 (tirano); 84,121; 128,40; 177,135 (co-razón); 178,137: (semblante); 185,4; 191,1 (frente); 313,46 (edad; cf. Cicerón, Ph. 5,43, "aetate robustior"). BAR 698 (cuerpo). MEDR o 18,71 (caça); o 28,31 (ánimo). GARCÍA DE DIEGO (*regusto*, 'fuerte', salm., ast.; *robusto*, ast. leon.).

RODIANO.—(der. de Rhōdōs, isla del Egeo y mar) 1/1

No doc. 1.^a ni lex.

ALD 33,354 (Alquidas; en la enumeración de amores "contra natura").

No Cerv. No Lope. No Góng.

RUBICUNDO.—(rūbīcundus) 3/4

A. 1437, Santillana (Sueño, 3, Mares). 1444, Mena (LF, 169, luna). Med. xv

(MUESTR.—Tallante. 661a). 2.^a m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (115a, color). 1499, *Celestina* (14 —250—, labrios). C. 1516, Padilla (300b, color). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, bermejo) ni Cov.

CET ep 12,44. MEND 27 (*): "... al r. / letrado ...". ALD 6,152: (sol) "menos hermosa, claro y r."; 31,13: "cuando el planeta claro y r."

2.^a m. xvi, Fray Luis (trad., 349 —54—, Virg., 10, rostro, ref. a Pan).

Cerv. (Viaje, hebras de Timbreo; Quij.). Lope (El acero de Madrid, nariz; El Nuevo Mundo ..., sol; ...). Góng. (Sonet., 204, Apolo; II, 296: "Bebió la fiera, dexando / r. / El cendal que fue de Thisbe").

rubente: c. 1516, Padilla (304b, golfo, 'Mar Rojo').

RUCIDO.—(tard. rūgītūs) 1/1

No doc. 1.^a /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, bramido de leon). Cov.

HERR 84,139: (León es D. Juan) "que saliendo de España, dio un r. / que con espanto lo dexo atordido".

1624, Huerta.

Cerv. (Quij.). Lope (sólo Jerusalem y El Hijo de la Iglesia). No Góng.

RUGIR.—(tard. rūgīre) 1/1

A. 1437, Santillana (Dezir, 34: "e los sus quiçios *rugieron*", de las puertas por la partida de la "dueña"; Otr. Copl., 331). C. 1516, Padilla (330a). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, bramar

el leon). Casas. A. Molina (1571). Cov. (el bramar de los leones).

BOSC 131,1501: "s'oyó r. la furia / D'Alecto y Tysiphone y de Megera".

1611 (MUESTR.—Hojeda, 493b). 1624, Huerta.

Cerv. (sólo Quij., del león; en ed. princeps, *rigor*). Lope (Gatomaquia, ...). Góng. (III, 183, 'divulgarse una cosa secreta', que habra fiestas).

rugente: 1.^a m. xv, Pz. Guzmán (672b, león). C. 1442, Mena (Ili., 372, aguas). 1626, A. Mendoza (cuello del Dragón, -iente).

RUINA.—(rūina) 3/4

C. 1255, Berceo (Milagros: "... caer non podemos en la mala *ruyna*") en COROMINAS (que, después de dudar, la considera palabra semiculta, de escaso uso en la E. Media). S. xv, Montoro (Canc.) en Aut. /// A. Pal. (parece latino; muerte, cayda, incendio). No Nebr. (LE, la caída). Casas. Cov. (la caída).

GARC el 1,200 (-uy-). ALD 60,61; —,551. ALC 212.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (I, 88; ...).

RUINAR.—(der. de RUINA) 1/1

No doc. 1.^a /// Laguna (1555) en Aut.

GARC egl 2,1067: "le tiñe, le *rüina* y le profana".

No Cerv. No Lope. No Góng.

arruinar: 1547, Mexia.

ruindad: 1554, Lazarillo.

ruinoso: 1554, Lazarillo.

RUTILANTE.—(rūtīlans) 2/5

1.^a m. xv, Santillana (Otr. Coplas, 360, sol). C. 1516, Padilla (359a, caballero). 1555, Eneida (224, oro; 226, cielo; 310, lucero; 311, 314 y 414, estrellas; 311, luz; 386, armas; 366, Apolo; 371, escudo). /// Oudin (1604). Cov. (lo que resplandece).

TORRE Io 3,3 (Aurora); IIs 6,8: "y la sagrada / cara de Febo veas r."; IIs 28,4 (Cielo). HERR 305,15: "No son más r. i encendidos / los claros rayos de Titón" (frente a B, *relusientes*); 401,95: "al oro en crispas ondas r." (frente a B, *variado*); var. en B. de 381,18; var. en B de 401,41 (luz).

1611 (MUESTR.—Hojeda, 404a). HILBORN (L1/CO). *Censura de Lope* ("Comento contra 73 estancias") y de Moreto (El lindo don Diego).

Cerv. ("A San Jaciento", luz; Quij., estrellas). Lope (Gatomaquia, Venus; Jerusalem, piedras; El castigo sin venganza). Góng. (II, 255, bolsa).

Camoens (1,22 ...).

RUTILAR.—(rūtīlāre) 1/3

1527, Montesino en NOUGUÉ. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, enroxar). Oudin (1604). No Cov. ni Aut.

HERR 176,8: (Sol) "... en sus rayos parecen a desora / r. los cabellos i la frente" (frente a P, *florcen*); 300,43: "Vêrâse r. vuestra luz bella"; 364,6: "Cuando la llama i luz de puro aliento / r. veo en torno ..." (frente a B, *resplandecer*); var.

en P de 173,64: "*rutilando* el cielo" (frente a H, *esclareciendo*).

No Cerv. No Lope. No Góng.
rutilo: med. xv, Burgos (540a, Febo). 1609, Aldrete ('color'; El color, como cuando sale el Alba dorada, tirante al rosado reluciente).

S

SABEO.—(săbaeus > gr Σαβαῖος) 4/7
1555, *Eneida* (25, incienso). /// No doc. lex. (Nebr., LE, desta region).

Camoens (4,63: "as costas odoríferas s.").

SABINA.—(săbina —herba—) 1/1

No doc. 1.^a /// No A. Pal. Nebr. (en LE, ierva s.). Laguna (1555) en Aut. Cov. (mata conocida y árbol muy familiar en esta tierra de Cuenca, de muy suave olor, y su materia casi incorruptible).

BAR 794: "Con casta oliva y olorosa tea, / Con la s. yerba y el encienso, / En sacros fuegos quemaré el redaño".

2.^a m. xvi, Fray Luis (trad., 145—151—, Hor., 5, 2).

No Cerv. No Lope. No Góng.

SABINO.—(săbīnus) 3/3

1436, Santillana (Ponça, 99; Prov., 53, mujeres). /// No doc. lex. (Nebr., LE, -i, pueblos de italia).

TORRE Is 16,9 (region); Is 17,6 (orla); Io 3,5 (olores); IIs 25,1: "Ninfas de los arabios y s. / olores de jazmín, acanto, y nardos". ALD 43,171 (enciensos). HERR 53,7 (mar). BAR 784 (olor).

2.^a m. xvi, Fray Luis (trad., 55—216—, Virg., Georg., 2: "La rama del incienso es del S."). 1605, J. de Morales (Egloga de Tirsis y Coridón); Valdivielso en VILANOVA (II, 641,5). Pr. xvii, Villamediana (region); A. Mendoza (aroma).

Cerv. (Quij., olor). Lope (Adonis y Venus, mirra o lágrimas s.; Angélica: "... os ofrezca... aromas el s."; El desdén vengado, licor; ...). Góng. (I, 66, arbol; Polif., 56; II, 1, humor).

MEND 210 (*) (homicida). ALD 60,412 (s. y veyos). ALC 118 (caballo).

No Cerv. No Lope. No Góng.

SACRILEGIO.—(săcrlĕgium) 1/1

C 1210, *Diez Mandamientos*; Berceo (Milagros: "Fazien grand s. por ganancia delgada") en Bustos. C. 1270, Al f. x (1.^a Cr. Gral.) en LPG. C. 1437, A. Torre (378a). 1534, Boscán (Cort.). Med. xvi, Zabaleta en Aut. /// A. Pal. (tres entradas; furto de cosas sacras). Nebr. (en LE, hurto de lo sagrado). Cov.

BAR 780: "el s. extraño, el desvario / sintieron cielo y aire ...".

1584 (MUESTR.—Rufo, 61b). 1595, Sigüenza. HILBORN (L1/CO).

Censura de Calderón (No hay bur-las con el amor).

Cerv. (Quij.). Lope (Dragonteá, ...). No Góng. Quev. (45, ...).

SACRILEGO.—(săcrlĕgus) 5/9

1499, *Celestina* (15—254—, hambre). C. 1516, Padilla (343a, Marte). /// A. Pal. (quien ofende lo sagrado). Nebr. (el que lo comete). No Cov.

MEND 257 (13,728): "s. puertas del incesto". ALD 31,218 (mano; cf. Ovidio F 3,700. "manus"). HERR 158,6 (invidia). BAR 666

(Orión); 709 (profanos); 781. ALC 31 (Eróstrato); 201: "al s., al loco. al sedicioso"; 235 (guerra).

1534, Boscán (Cort.). 1555, *Eneida* (51, osadía; 83, violencia; 225, oro). 1569-89, Ercilla (armas, deseo); Rufo (manos, injuria, ejemplo, golpes, desprecio); Virués (lobo, insolencia) en VILANOVA (I, 360-3). 1595, Sigüenza (y pérfido); G. Tejada (maldades).

Censura de Calderón (No hay bur-las con el amor).

Cerv. (Galatea, Persiles). Lope (Dor., ...). Góng. (Polif., 4, deseo; sonet., 153 —costumbres— y 97). Quev. (53; frec.).

SACROSANTO.—(săcrosanctus) 2/12

1482, Fr. Íñigo de Mendoza (Vita Christi). 1555, *Eneida* (197, profetisa; 271, Musas). /// A. Pal. (no parece castellano; lo stablecido por iuramento de derecho ...). Ni Nebr. (LE, lo sagrado con juramento) ni Cov.

TORRE Io 3,33 (Aurora); egl 2,146 (cielo); egl 6,235 (Reino); —,237 (deidades). ALD 43,7 (hijo); —,321 (abismo); —,723 (llagas); —,849 (enjerito); 60,106 (Hijo); —,921 (cuerpo); 64,1 (fuente); 65,256 (virtud).

1611 (MUESTR.—Hojeda, 403a).

Cerv. (Licenciado, imagen; Persiles, empiresas s. salas). Lope (El caballero del Sagrario, Hostia; El nombre